

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆
CERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆
認証証書 ◆



Industrie Service

CERTIFICATE

The Certification Body - 0036 –
of TÜV SÜD Industrie Service GmbH

certifies that

Fomas Precision Forging (Dalian) Co., Ltd.
No.5, Jinhuai Road, Economic & Technical
Development Zone, 116600, Dalian City,
Liaoning Province, P. R. China

has implemented, operates and maintains a

Quality Assurance System in accordance with the
Pressure Equipment Directive 97/23/EC,
Annex I, Section 4.3 and EN 764-5, Para. 4.2

as a material manufacturer for the scope of

forged rings.

The scope of the approval is described in the annex to this certificate.
Further details are mentioned in report no.: 217974

The manufacturer is therefore authorized to issue certificates of specific product control within the scope of the assessed quality system and in accordance with the Pressure Equipment Directive 97/23/EC. Possible additional requirements - specific to applied technical specifications to meet PED Annex I - are not affected.

This certificate is valid through May 2016.

In order to adhere the validity an annual surveillance audit is required.

The validity of this certificate is connected to a valid certification in accordance with ISO 9001:2008.

Certificate No.: DGR-0036-QS-W 483/2011/MUC
Munich, August 19th, 2013



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Certification Body for Pressure Equipment

(M. Strobel)

Notified Body, No. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Department Material and Welding Technology
Westendstr. 199, 80686 Munich

TUV®



Industrie Service

Anlage zum Zertifikat Nr. / Annex to certificate no.
DGR-0036-QS-W 483/2011/MUC von / dated 2013-08-19 *)

Geltungsbereich der Überprüfung als Hersteller von Werkstoffen nach DGR 97/23/EG, Anhang I, Abschnitt 4.3
Scope of the approval – Manufacturer of material in accordance with PED 97/23/EC, Annex I, Section 4.3

Hersteller / Manufacturer:		Name: Straße/Street: Ort/City:		Fomas Precision Forging (Dalian) Co., Ltd. No. 5, Jinhuai Road, Economic & Technical 116600, Dalian City, Liaoning Province		Werk / plant:		Nationalität / Country:	Datum / Date:	Blatt-Nr. / Page No.:	Zertifizierungsstelle für Druckgeräte / Certification Body for pressure equipment		
								CHN	2013-08-19	1 v. / of 1	Benannte Stelle, Nr. / Notified Body, No. 0036		
lfd. Nr. / No.	Werkstoffbezeichnung Werkstoff-Nr. / Material Designation Material Grade	Werkstoff- Spezifikation / Material Specification		Liefer- zustand / Delivery Condition	Prüfgegenstand Erzeugnisform / Description Product	Abmessungen / Dimensions			Gewicht / Weight 1 = t 2 = kg	Prüfgrundlagen Technische Regeln / Requirements Technical Rules	Bemerkungen / Remarks		
		Art / Spec.	Nr. / No.			3b	Dicke / Thickness [mm]	Durchm. / Diameter [mm]				Art / Spec.	Nr. / No.
1	2	3a	3b	4	5	6a	6b	7a	7b	8a	8b	9a	9b
01	LF2	ASTM	A350	V	Forged ring	30	200	140	1200				
02	42CrMo4	EN	10083-3	V	Forged ring	30	200	140	1200				
03	F316	ASTM	A182	A	Forged ring	30	200	140	1200				



Bei Verwendung der Werkstoffe in Spalte 2 bis 4 sind die Festlegungen und Grenzen des jeweiligen Regelwerkes zu beachten
Für die spezifischen Einsatzbedingungen der Werkstoffe ist die Zustimmung des Druckgeräteherstellers bzw. der zuständigen Benannten Stelle erforderlich. /
For the use of materials acc. to column 2 till 4 the regulations and limits of the respective standards have to be observed.
The specific material operating conditions have to be approved by the pressure equipment manufacturer or respectively by the Notified Body in charge
Bericht Nr. / Order no. 217974 vom / dated 2013-08-19

Erklärung / Explanation: A = losungsgeglüht und abgeschreckt / solution annealed and quenched L = losungsgeglüht / solution annealed N = normalgeglüht / normalized S = spannungsarmgeglüht / stress relieved TM = thermomech. behandelt / thermo-mech. treated
U = ungeglüht / not annealed V = vergütet und angelassen / quenched and tempered CR = temperaturregelt warmumgeformt / controlled rolled G = weichgeglüht / annealed
a = Werkstoffbezeichnung in Spalte 10 / material designation in column 10 b = Lieferzustand in Spalte 10 / delivery condition in column 10 c = Prüfgegenstand in Spalte 10 / object in column 10 d = Abmessung gem. tech. Regeln / dimensions acc. to technical rules
e = Gewicht gem. tech. Regeln / weight acc. to technical rules f = Nr. der tech. Regeln in Spalte 10 / technical rules in column 10

***) Die Gültigkeit des Zertifikates ist an eine gültige Zertifizierung gemäß ISO 9001:2008 gebunden / The validity of the certificate is connected to a valid certification in accordance with ISO 9001:2008**